



**Willkommen
auf der Homepage der Arbeits- und
Forschungsgruppe Empfangsscheine des
Schweizerischen Ganzsachen-Sammler-Vereins**

Diese Seite enthält Informationen über Empfangsschein-Formulare
(Empfangsscheine ohne eine aufgedruckte Empfangsscheingebühr)

Empfangsscheine mit einer Empfangsscheingebühr, so genannte
Empfangsscheinganzsachen sind im Zumstein Spezialkatalog und
Handbuch „Die Ganzsachen der Schweiz“ XI. überarbeitete und
ergänzte Auflage 2010 vermerkt

Nachträge sind auf unserer Homepage im Kapitel EPS-Ganzsachen“
dokumentiert.

Der Katalog kann im seriösen Marken-Fachhandel oder Buchhandel
bezogen werden. (ISBN 3-909278-33-7)

Diese Seiten basieren auf Arbeitspapieren, welche laufend
überarbeitet werden. Änderungen, Ergänzungen, Korrekturen oder
Neuigkeiten sind jederzeit willkommen.

E-Mail an eggeranton@bluewin.ch.

Gebiet:

Neue Empfangsschein-Formulare der

Eidgenössischen Post

Formularnummer 428.01 -- Sprachen D / F / I

Formulare sind nicht im Zumsteinkatalog vermerkt.

22.07.2014 komplett neues Gebiet

Formular Nr. 428.01 --- mehrsprachiger Rückschein

428.01-DFI.1999 Prov. Arbeitsnummerierung.

Titel : „AR - Rückschein – Avis de réception – Avviso di riceviemento


Papier : orange

Formularnummer : 428.01

Format : ca. 15,0 * 10,0 cm

Scheingebühr : keine

Druckvermerk : 428.01 (100 342) 3.99 700'000 BP

LA POSTE  **AR** Rückschein
Avis de réception
Avviso di riceviemento

Postdienstsache
Service des postes
Servizio postale

Stempel der zurücksendenden Stelle
Timbre du bureau renvoyant l'avis
Bollo dell'ufficio che rinvia l'avviso

LA POSTE
DIE POST
LA POSTA
SWISS POST

8090 Zürich
Zürich 1
21 Annahme

Zurücksenden an (vom Absender auszufüllen)
Renvoyer à (à remplir par l'expéditeur)
Rimandare a (da riempire dal mittente)

Name oder Firma
Nom ou raison sociale
Nome o ditta

Strassenverkehrsamt
des Kantons Zürich

Abteilung Administrativmassnahmen

Strasse und Nr.
Rue et n°
Via e n.

8090 Zürich

Ort
Localité
Località

Land
Pays
Stato

428.01 (100 342) 3.99 700 000 BP

98 42 115762 00222648

2 3. OKT. 2001

Der Briefkasten öffnen und taxfrei als Sendung
«prioritaire» an den Absender zurück-
zusenden.

A retourner à l'expéditeur comme
envoi prioritaire, à découvert et en franchise de
port.

Rimandare l'avviso al mittente come invio
«prioritaire» aperto e esente da tassa.

Abbildung : 428.01-1999 – Quelle Sammlung Egger -- 3.99 -- Vorderseite

Da allegato dal mittente	Eingeschriebene Sendung/Envoi recommandé/Invio raccomandato			
	<input type="checkbox"/> Briefpost Poste aux lettres Posta-lettere	<input type="checkbox"/> PRIORITY Prioritaire	<input type="checkbox"/> ECONOMY Economique	<input type="checkbox"/> Paket Colis Pacco
A remplir par l'expéditeur	Sendung mit Wertangabe/Envoi avec valeur déclarée/Invio non valore dichiarato			
	<input type="checkbox"/> Brief Lettre Lettera	<input type="checkbox"/> Paket Colis Pacco	<input type="checkbox"/> Wertangabe Valeur déclarée Valore dichiarato	
Da compilare a destinazione	Name oder Firma des Empfängers oder Postkonto-Bezeichnung Nom ou raison sociale du destinataire ou désignation du compte postal Nome o ditta del destinatario o designazione del conto postale			
	Strasse und Nr. Rue et n° Via e n.		Ort und Land Localité et pays Località e Stato	
Betrag/Montant/Importo		/ 18185504		
Dieser Schein ist vom Empfänger oder dessen Bevollmächtigten, oder, je nach den Vorschriften des Bestimmungslandes, von der Bestimmungs- poststelle zu unterzeichnen und mit erster Gelegenheit unmittelbar an den Absender zurückzuleiten. Cet avis doit être signé par le destinataire ou par une personne autorisée en vertu des règlements du pays de destination ou, si ces règlements le prescrivent, par l'agent du bureau de destination, puis renvoyé par le premier courrier directement à l'expéditeur. Quest'avviso dev'essere firmato dal destinatario o dal suo mandatario oppure dall'agente dell'ufficio destinatario, secondo i regolamenti del paese di destinazione, poi rimandato col primo corriere direttamente al mittente.				
Die (Der) obenbezeichnete Sendung (Betrag) wurde richtig L'envoi (le montant) mentionnée ci-dessus a été dûment L'invio/L'importo suddetto è stato debitamente		<input type="checkbox"/> ausgeliefert/ausbezahlt/dem Postkonto gutgeschrieben <input type="checkbox"/> livré/payé/crédité au compte postal <input type="checkbox"/> recapitato/pagato/accreditato sul conto postale		
Datum der Zustellung Date de la distribution Data della distribuzione		Stempel und Unterschrift der Empfangsstelle Timbre et signature du bureau destinataire Bollo e firma dell'ufficio destinatario		
Unterschrift des Empfängers Signature du destinataire Firma del destinatario				

Abbildung : : 428.01-1999 – Quelle Sammlung Egger -- 3.99 – Vorderseite

Diese Rückscheine wurden rückseitig auf den Brief geklebt. Mit einem vorderseitigen orangen Kleber „Rückschein“ wird der Postbeamte auf den Rückschein aufmerksam gemacht



Abbildung : Kleber „Rückschein“, in diesem Fall aber auf Couvert vorgedruckt.